



No. 136

N° 136

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

1st Session
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

Wednesday
February 17, 2016

Mercredi
17 février 2016

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Leal moved,

M. Leal propose,

That, notwithstanding any Standing Order, the Order for Concurrence in Supply for the various ministries and offices, as represented by Government Orders 34 through 40, inclusive, shall be called concurrently; and

That when such Orders are called, they shall be considered concurrently in a single debate; and

Two hours shall be allotted to the debate, divided equally among the recognized Parties, at the end of which time the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of the Order for Concurrence in Supply for each of the ministries and offices referred to above; and

That any required divisions on the Orders for Concurrence in Supply shall be deferred to "Deferred Votes", such votes to be taken in succession with one 5-minute bell.

Carried.

Adoptée.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Energy (including supplementaries).

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère de l'Énergie (avec les supplémentaires).

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère du Santé et Soins de longue durée.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Economic Development, Employment and Infrastructure / Ministry of Research and Innovation.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère du Développement économique, de l'Emploi et de l'Infrastructure / ministère du Recherche et de l'Innovation.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Aboriginal Affairs.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère des Affaires autochtones.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Finance (including supplementaries).

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère des Finances (avec les supplémentaires).

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Education.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère de L'Éducation.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Motion for Concurrence in Supply for the Office of Francophone Affairs.

Debate arose.

The House recessed at 10:15 a.m.

Motion portant adoption du budget de l'Office des affaires francophones.

Il s'élève un débat.

À 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The House expressed its condolence on the death of Hugh Patrick O'Neil, Member for the Electoral District of Quinte from September 18, 1975 to June 07, 1995.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 12:06 p.m.

À 12 h 06, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

Ms. Matthews delivered to the Speaker a message from Her Honour the Lieutenant Governor signed by her own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

ELIZABETH DOWDESWELL

The Lieutenant Governor transmits Supplementary Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2016 and recommends them to the Legislative Assembly.

La lieutenant-gouverneure transmet les prévisions supplémentaires des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2016 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, February 11, 2016.

Toronto, le 11 février 2016.

(Sessional Paper No. 569, Assembly, Office of the (Supplementaries)).

(Document parlementaire n° 569, Bureau de l'Assemblée législative (supplémentaires)).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 62(a).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 162, An Act to establish a commission of inquiry into illegal trade and trafficking of people, drugs, money, tobacco and weapons. Mr. Barrett.

Projet de loi 162, Loi visant la création d'une commission d'enquête sur le commerce et le trafic illicites de personnes, de drogues, d'argent, de tabac et d'armes. M. Barrett.

MOTIONS

With unanimous consent,
On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That that the Order of the House dated June 4, 2015 referring Bill 111, An Act to amend the Energy Consumer Protection Act, 2010 to eliminate fixed rate electricity contracts between retailers and consumers, to the Standing Committee on General Government, be discharged; and

That the Order of the House dated March 26, 2015 referring Bill 76, An Act to encourage the purchase of vehicles that use natural gas as a fuel, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills, be discharged; and

That Bills 76 and 111 be instead referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly; and

That the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet on Wednesday, February 24, 2016, and Wednesday, March 2, 2016 from 1:00 p.m. to 3:00 p.m in Toronto for the purpose of public hearings on Bill 42, An Act to amend the Municipal Act, 2001 to provide that the head of council of The Regional Municipality of York must be elected; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 42:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website and Canada NewsWire; and
- That the deadline for requests to appear be 5:00 p.m. on Friday, February 19, 2016; and
- That witnesses be scheduled to appear before the committee on a first-come first-served basis; and
- That each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Wednesday, March 2, 2016; and

That the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet on Wednesday, March 9, 2016, and Wednesday, March 23, 2016 from 1:00 p.m. to 3:00 p.m in Toronto for the purpose of public hearings on Bill 76; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 76:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website and Canada NewsWire; and
- That the deadline for requests to appear be 2:00 p.m. on Friday, March 4, 2016; and
- That witnesses be scheduled to appear before the committee on a first-come first-served basis; and
- That each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Wednesday, March 23, 2016; and

That the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet on Wednesday, April 6, 2016, and Wednesday, April 13, from 1:00 p.m. to 3:00 p.m in Toronto for the purpose of public hearings on Bill 111 and

MOTIONS

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Naqvi,

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 111:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website and Canada NewsWire; and
- That the deadline for requests to appear be 2:00 p.m. on Friday, April 1, 2016; and
- That witnesses be scheduled to appear before the committee on a first-come first-served basis; and
- That each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Wednesday, April 13, 2016.

PETITIONS

Emergency Response Workers (Sessional Paper No. P-86) Ms. DiNovo.

Microbilles (document parlementaire n^o P-165) M. Qaadri.

Stopping the sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-191) M^{me} Gélinas.

Bill 41, Lung Health Act 2014 (Sessional Paper No. P-206) Mrs. McGarry.

Northern healthcare (Sessional Paper No. P-208) Ms. Campbell.

The Moving Ontario Forward plan (Sessional Paper No. P-245) M^{me} Lalonde.

Cancel the scheme to privatize Ontario's Hydro One (Sessional Paper No. P-255) Ms. Armstrong.

Lower Hydro Rates (Sessional Paper No. P-256) Mr. Fedeli.

Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) Mr. Smith and Mr. Yakabuski.

Driver's license reinstatements (Sessional Paper No. P-300) Mr. Barrett and Mr. McDonell.

Home Inspection (Sessional Paper No. P-301) Mrs. Martins.

PÉTITIONS

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. Dickson assumes ballot item number 27 and Mr. Thibeault assumes ballot item number 39.

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 119, An Act to amend the Personal Health Information Protection Act, 2004, to make certain related amendments and to repeal and replace the Quality of Care Information Protection Act, 2004.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 119, Loi visant à modifier la Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé, à apporter certaines modifications connexes et à abroger et à remplacer la Loi de 2004 sur la protection des renseignements sur la qualité des soins.

Debate resumed and after some time,
Vote deferred on request of the Chief
Government Whip.

Le débat a repris et après quelque temps,
Le vote est différé par requête du Whip en
chef du gouvernement.

Second Reading of Bill 151, An Act to enact
the Resource Recovery and Circular Economy
Act, 2015 and the Waste Diversion Transition
Act, 2015 and to repeal the Waste Diversion
Act, 2002.

Deuxième lecture du projet de loi 151, Loi
édicteant la Loi de 2015 sur la récupération des
ressources et l'économie circulaire et la Loi
transitoire de 2015 sur le réacheminement des
déchets et abrogeant la Loi de 2002 sur le
réacheminement des déchets.

Debate resumed and after some time the House
adjourned at 6:00 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18
h, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Personal Support Workers (Sessional Paper No. P-115) (Tabled February 17, 2016) Mr. Gates.

Ban declawing and/or tendonectomy (Sessional Paper No. P-296) (Tabled February 17, 2016) Ms. Campbell.
